

**UPACARA PEMAKAMAN MASYARAKAT JEPANG
DITINJAU DARI PERSPEKTIF BUDAYA
SUKU SIMALUNGUN**

SKRIPSI



JENDERAL SONYA PURBA

2019110191

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

**UPACARA PEMAKAMAN MASYARAKAT JEPANG DITINJAU
DARI PERSPEKTIF BUDAYA SUKU SIMALUNGUN**

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana
Linguistik**



**Jenderal Sonya Purba
2019110191**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

HALAMAN PENYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Ibu Irawati Agustine, SS., M.Hum. selaku pembimbing I dan Ibu Yessy Harun, M.Si. selaku pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Jenderal Sonya Purba

NIM : 2019110191

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 7 Februari 2024



Jenderal Sonya Purba

2019110191

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Jenderal Sonya Purba

NIM : 2019110191

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Judul Skripsi : Upacara Pemakaman Masyarakat Jepang Ditinjau Dari Perspektif
Budaya Suku Simalungun

Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Jurusan untuk diujikan dihadapan panitia sidang skripsi Bahasa dan kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan Budaya, Universitas Darma Persada pada hari Rabu, 7 Februari 2024.

Pembimbing I : Irawati Agustine, SS., M.Hum

()

Pembimbing II : Yessy Harun, M.Pd

()

Ketua Program Studi : Hayun Nurdiniyah, M.Si

()

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi sarjana yang berjudul:

Upacara Pemakaman Masyarakat Jepang Yang Ditinjau Dari Perspektif Suku Simalungun.

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal Rabu, 7 Februari 2024 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan Budaya.

Pembimbing I



Irawati Agustine, SS., M.Hum

Pembimbing II



Yessy Harun, M.Pd

Ketua Sidang



Dr. Robihim, S.Pd., M.M

Disahkan oleh :

Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang



Hayun Nurdiniyah, M.Si

Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya



Prof. Dr.Eng. Drs.Benyamin Kusumoputro, M.Eng.

ABSTRAK

Nama : Jenderal Sonya Purba
NIM : 2019110191
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya
Judul : Upacara Pemakaman Masyarakat Jepang Ditinjau Dari Perspektif
Budaya Suku Simalungun

Dalam penelitian ini dilakukan analisis terhadap perbandingan antara dua budaya upacara pemakaman yang ada di Jepang dan di Simalungun. Masing-masing budaya pemakaman memiliki rangkaian acara yang berbeda tapi mengandung makna dan tujuan yang hampir sama. Tujuan dari penelitian ini untuk mengetahui persamaan dan perbedaan dalam tahapan upacara pemakaman masyarakat Jepang dan Simalungun. Metode yang digunakan adalah deskriptif analisis dengan pengumpulan data melalui pengisian kuesioner via Google Form yang diisi oleh 97 responden serta menggunakan metode pustaka sebagai acuan teori. Hasil penelitian menunjukkan bahwa upacara pemakaman masyarakat Jepang dan suku Simalungun memiliki persamaan dan perbedaan dalam rangkaian penguburan, namun memiliki makna dan tujuan yang sama yaitu, untuk memberikan penghormatan terakhir kepada jenazah.

Kata kunci : Pebandingan, Pemakaman, Jepang, Simalungun

概要

名前 : ジェンダラル・ソニア・プルバ
学籍番号 : 2019110191
学科 : 日本語・日本文化学科
題名 : シマルングン文化から見た日本の葬儀

本研究では、日本の葬式文化とシマルングンの葬式文化の比較を分析を行った。これらの葬式文化にはそれぞれ異なるイベントのセットがある、それでもほとんど同じ意味と目的を持つ。本研究の目的は、日本社会とインドネシアのシマルングンにおける葬式文化を知り、共通点や相違点を知ること。調査方法は記述的分析方法で、データはグーグルフォームを使用したアンケートを通じて、文献調査を理論的な参考として得られた。その結果は、日本人のコミュニティとシマルングン人のコミュニティの葬儀は、埋葬の一連の流れに共通点と相違点があるものの、同じ意味と目的を持ち、遺体に最後の栄誉を与えるという。

キーワード : 比較、葬儀、日本、シマルングン

KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis ucapkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa karena telah memberikan berkat, rahmat dan karunianya kepada penulis, sehingga dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Upacara Pemakaman Masyarakat Jepang Ditinjau Dari Perspektif Budaya Suku Simalungun” yang merupakan bagian dari rangkaian syarat kelulusan untuk mencapai gelar Sarjana Linguistik di Program Studi S1 Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.

Penulis telah berusaha sebaik mungkin dalam menyelesaikan penulisan skripsi ini. Namun, penulis juga menyadari bahwa penulisan skripsi ini jauh dari sempurna dan masih memiliki banyak kekurangan yang disebabkan karena keterbatasan penulis sebagai mahasiswa. Maka dari itu penulis sangat mengapresiasi setiap masukan dan saran yang diberikan oleh para pembaca.

Penulisan skripsi ini tidak terlepas dari bimbingan, bantuan, dan dukungan dari berbagai pihak sehingga tugas akhir ini dapat terselesaikan. Maka dari itu, sudah sepatutnya dalam kesempatan ini penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada:

1. Ibu Irawati Agustine, SS., M.Hum. selaku Dosen Pembimbing Utama yang senantiasa menyediakan waktu, pikiran dan tenaga untuk membimbing serta memberikan kritik, saran dan nasihat selama penyusunan skripsi ini.
2. Ibu Yessy Harun, SS., M.Pd. selaku Dosen Pembimbing II yang senantiasa memberikan masukan dan petunjuk mengenai penyusunan skripsi ini
3. Bapak Dr. Robihim, S.Pd., M.M. selaku ketua sidang yang telah memberikan saran, kritik dan nasehat dalam penulisan skripsi ini.
4. Ibu Hayun Nurdiniyah, M.Si. selaku Ketua Jurusan program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.
5. Bapak Prof. Dr.Eng. Drs. Benyamin Kusumoputro, M.Eng. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.

6. Ibu Riri Hendriati, M,Si selaku Dosen Penasihat Akademik kelas 06 angkatan 2019 yang selalu memberikan bimbingan, informasi dan menyediakan waktu selama masa perkuliahan.
7. Seluruh dosen Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada yang telah memberikan pengetahuan, dukungan, dan nasihat selama masa perkuliahan.
8. Keluarga; Mama, Papa dan kakak tersayang yang selalu mendoakan dan memberikan dukungan baik secara moril maupun material selama proses penyusunan skripsi.
9. Zahra, Merry, Iqbal dan teman-teman lain yang telah memberikan dukungan, menghabiskan waktu suka dan duka bersama penulis dengan bermain game dan bercerita.
10. Hizkia Darmawantono dan Putri Taqqiya Rahma Prima yang senantiasa mendoakan dan memberikan dukungan selama penulisan skripsi ini menjadi tempat bertukar pikir, menemani penulis, menghibur, dan memberikan nasihat.

Sekali lagi, penulis sangat berterimakasih atas setiap dukungan yang telah di terima dari berbagai macam pihak hingga skripsi ini selesai ditulis. Akhir kata, penulis berharap penelitian ini dapat bermanfaat untuk penelitian-penelitian yang akan datang dan juga bagi masyarakat yang membaca penelitian ini.

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PENYATAAN ORISINALITAS	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	iii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iv
ABSTRAK	v
概要.....	vi
KATA PENGANTAR	vii
BAB I.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Penelitian yang Releven	4
1.3 Identifikasi Masalah	5
1.4 Pembatasan Masalah	6
1.5 Perumusan Masalah	6
1.6 Tujuan Penelitian	6
1.7 Landasan Teori.....	7
1.7.1 Budaya	7
1.7.2 Upacara Pemakaman	7
1.8 Metode Penelitian.....	8
1.9 Manfaat Penelitian	9
1.10 Sistematika Penulisan.....	9
BAB II UPACARA PEMAKAMAN DAN LATAR BELAKANG MASUKNYA AGAMA BUDDHA.....	11
2.1 Perspektif Masyarakat Jepang Terhadap Kematian	11
2.2 Sejarah Masuknya Agama Buddha.....	12
2.3 Sudut Pandang Dalam Upacara Pemakaman	16

2.3.1 Waktu Upacara.....	16
2.3.2 Proses Pelaksanaan Upacara.....	17
2.3.3 Pelaksanaan <i>Soushiki</i> dan Peranan Pihak-pihak <i>Sougisha</i> Dalam Upacara	17
2.4 Makna Upacara Kematian	18
2.4.1 Tahapan upacara pemakaman Buddha pada Masyarakat Jepang	19
2.5 Pemakaman Pada Suku Simalungun	24
2.5.1 Makna Upacara Pemakaman Pada Suku Simalungun.....	26
2.5.2 Tahapan Upacara Pemakaman Simalungun.....	27
BAB III UPACARA PEMAKAMAN MASYARAKAT JEPANG DITINJAU DARI PERSPEKTIF BUDAYA SUKU SIMALUNGUN	31
3.1 Paparan Data.....	31
3.2 Kesimpulan Hasil Analisis	56
BAB IV SIMPULAN.....	60
DAFTAR PUSTAKA	63
LAMPIRAN	65

